



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2000-15**

**under the**

**TOURISM DEVELOPMENT ACT  
(O.C. 2000-162)**

*Filed April 14, 2000*

**1** *Subsection 3(3) of New Brunswick Regulation 81-198 under the Tourism Development Act is repealed and the following is substituted:*

**3(3)** Annual licence fees are as follows:

- (a) in the case of a campground
  - (i) with one to forty-nine sites
    - (A) for 2001 and 2002, two hundred and five dollars, and
    - (B) for 2003 and subsequent years, two hundred and fifteen dollars,
  - (ii) with fifty to ninety-nine sites
    - (A) for 2001 and 2002, two hundred and sixty dollars, and
    - (B) for 2003 and subsequent years, two hundred and seventy-five dollars,

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-15**

**établi en vertu de la**

**LOI SUR LE DÉVELOPPEMENT  
DU TOURISME  
(D.C. 2000-162)**

*Déposé le 14 avril 2000*

**1** *Le paragraphe 3(3) du Règlement du Nouveau-Brunswick 81-198 établi en vertu de la Loi sur le développement du tourisme est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**3(3)** Les permis sont assujettis au paiement des droits annuels suivants :

- a) pour un terrain de camping
  - (i) ayant de un à quarante-neuf emplacements
    - (A) pour les années 2001 et 2002, deux cent cinq dollars, et
    - (B) pour l'année 2003 et les années qui suivent, deux cent quinze dollars,
  - (ii) ayant de cinquante à quatre-vingt-dix-neuf emplacements
    - (A) pour les années 2001 et 2002, deux cent soixante dollars, et
    - (B) pour l'année 2003 et les années qui suivent, deux cent soixante-quinze dollars,

- |  |   |
|--|---|
| <p>(iii) with one hundred to one hundred and forty-nine sites</p> <p>(A) for 2001 and 2002, three hundred and ten dollars, and</p> <p>(B) for 2003 and subsequent years, three hundred and twenty-five dollars,</p> <p>(iv) with one hundred and fifty to one hundred and ninety-nine sites</p> <p>(A) for 2001 and 2002, three hundred and thirty-five dollars, and</p> <p>(B) for 2003 and subsequent years, three hundred and fifty dollars, and</p> <p>(v) with two hundred or more sites</p> <p>(A) for 2001 and 2002, three hundred and sixty-five dollars, and</p> <p>(B) for 2003 and subsequent years, three hundred and eighty-five dollars; and</p> <p>(b) in the case of any other tourist establishment providing sleeping accommodation, including an outfitters camp,</p> <p>(i) with one to three bedrooms</p> <p>(A) for 2001, two hundred and sixty dollars plus five dollars per bedroom,</p> <p>(B) for 2002 and 2003, two hundred and seventy-five dollars plus five dollars per bedroom, and</p> <p>(C) for 2004 and subsequent years, two hundred and ninety dollars plus five dollars per bedroom,</p> <p>(ii) with four to twenty-five bedrooms</p> | <p>(iii) ayant de cent à cent quarante-neuf emplacements</p> <p>(A) pour les années 2001 et 2002, trois cent dix dollars, et</p> <p>(B) pour l'année 2003 et les années qui suivent, trois cent vingt-cinq dollars,</p> <p>(iv) ayant de cent cinquante à cent quatre-vingt-dix-neuf emplacements</p> <p>(A) pour les années 2001 et 2002, trois cent trente-cinq dollars, et</p> <p>(B) pour l'année 2003 et les années qui suivent, trois cent cinquante dollars, et</p> <p>(v) ayant deux cents emplacements ou plus</p> <p>(A) pour les années 2001 et 2002, trois cent soixante-cinq dollars, et</p> <p>(B) pour l'année 2003 et les années qui suivent, trois cent quatre-vingt-cinq dollars; et</p> <p>b) pour les autres établissements touristiques offrant le logement, y compris les camps de chasse et pêche,</p> <p>(i) ayant de une à trois chambres</p> <p>(A) pour l'année 2001, deux cent soixante dollars plus cinq dollars pour chaque chambre,</p> <p>(B) pour les années 2002 et 2003, deux cent soixante-quinze dollars plus cinq dollars pour chaque chambre, et</p> <p>(C) pour l'année 2004 et les années qui suivent, deux cent quatre-vingt-dix dollars plus cinq dollars pour chaque chambre,</p> <p>(ii) ayant de quatre à vingt-cinq chambres</p> |
|--|---|

- |   |  |
|---|--|
| <p>(A) for 2001, three hundred and ten dollars plus five dollars per bedroom,</p> <p>(B) for 2002 and 2003, three hundred and twenty-five dollars plus five dollars per bedroom, and</p> <p>(C) for 2004 and subsequent years, three hundred and forty dollars plus five dollars per bedroom,</p>   | <p>(A) pour l'année 2001, trois cent dix dollars plus cinq dollars pour chaque chambre,</p> <p>(B) pour les années 2002 et 2003, trois cent vingt-cinq dollars plus cinq dollars pour chaque chambre, et</p> <p>(C) pour l'année 2004 et les années qui suivent, trois cent quarante dollars plus cinq dollars pour chaque chambre,</p>  |
| <p>(iii) with twenty-six to one hundred bedrooms</p> <p>(A) for 2001, three hundred and thirty-five dollars plus five dollars per bedroom,</p> <p>(B) for 2002 and 2003, three hundred and fifty dollars plus five dollars per bedroom, and</p> <p>(C) for 2004 and subsequent years, three hundred and sixty-five dollars plus five dollars per bedroom, and</p> | <p>(iii) ayant de vingt-six à cent chambres</p> <p>(A) pour l'année 2001, trois cent trente-cinq dollars plus cinq dollars pour chaque chambre,</p> <p>(B) pour les années 2002 et 2003, trois cent cinquante dollars plus cinq dollars pour chaque chambre, et</p> <p>(C) pour l'année 2004 et les années qui suivent, trois cent soixante-cinq dollars plus cinq dollars pour chaque chambre, et</p> |
| <p>(iv) with more than one hundred bedrooms</p> <p>(A) for 2001, three hundred and sixty-five dollars plus five dollars per bedroom,</p> <p>(B) for 2002 and 2003, three hundred and eighty-five dollars plus five dollars per bedroom, and</p> <p>(C) for 2004 and subsequent years, four hundred and five dollars plus five dollars per bedroom.</p>            | <p>(iv) ayant plus de cent chambres</p> <p>(A) pour l'année 2001, trois cent soixante-cinq dollars plus cinq dollars pour chaque chambre,</p> <p>(B) pour les années 2002 et 2003, trois cent quatre-vingt-cinq dollars plus cinq dollars pour chaque chambre, et</p> <p>(C) pour l'année 2004 et les années qui suivent, quatre cent cinq dollars plus cinq dollars pour chaque chambre.</p>          |

**2 Subsection 6(1) of the Regulation is amended**

- (a) in the French version by striking out “(p.1)” and substituting “p.1”;*

**2 Le paragraphe 6(1) du Règlement est modifié**

- a) à la version française, par la suppression de «(p.1)» et son remplacement par «p.1»;*

*(b) in the French version by striking out “(p.2)” and substituting “p.2”;*

*(c) in paragraph (p.2) by striking out “; and” at the end of the paragraph and substituting a period.*

**3 Paragraph 9(2)(a) of the English version of the Regulation is amended by striking out “campground” and substituting “campground”.**

**4 Section 11 of the Regulation is amended**

*(a) in subsection (6) of the French version*

*(i) in paragraph b) by striking out the comma at the end of the paragraph and substituting a semicolon;*

*(ii) in paragraph c) by striking out the comma at the end of the paragraph and substituting a semicolon;*

*(b) in subsection (6.3) of the English version by striking out “consisting of a vault-type toilet facilities” and substituting “consisting of vault-type toilet facilities”.*

**5 Form 1 of the French version of the Regulation is amended by striking out “Ustensils de cuisine” and substituting “Ustensiles de cuisine”.**

*b) à la version française, par la suppression de «(p.2)» et son remplacement par «p.2)»;*

*c) à l’alinéa (p.2), par la suppression de «; et» à la fin de l’alinéa et son remplacement par un point.*

**3 L’alinéa 9(2)(a) de la version anglaise du Règlement est modifié par la suppression de «campground» et son remplacement par «campground».**

**4 L’article 11 du Règlement est modifié**

*(a) au paragraphe (6) de la version française,*

*(i) à l’alinéa b), par la suppression de la virgule à la fin de l’alinéa et son remplacement par un point-virgule;*

*(ii) à l’alinéa c), par la suppression de la virgule à la fin de l’alinéa et son remplacement par un point-virgule;*

*(b) au paragraphe (6.3) de la version anglaise, par la suppression de «consisting of a vault-type toilet facilities» et son remplacement par «consisting of vault-type toilet facilities».*

**5 La Formule 1 de la version française du Règlement est modifiée par la suppression de «Ustensils de cuisine» et son remplacement par «Ustensiles de cuisine».**